

当感温探头断路或短路时（包括与主机之间接线不良），温控器进入报警状态，蜂鸣器响，LED闪烁显示“EEE”。此时按任意键均可消除报警音。若不按任意键，则持续报警音至故障排除。

When the temperature sensing probe is open-circuited or short-circuited (including bad connection with the principle machine), the temperature controller enters alarm condition, the buzzer sounds and the LED twinkles "EEE"; at this time press any key to extinguish the alarm sound. If any key is not pressed, the alarm sound will last till the failure is eliminated.

★超测量范围报警、指示：

Alarm and indication of beyond measure scope:

当感温探头测量值 $\geq 50^{\circ}\text{C}$ 或 $\leq 0^{\circ}\text{C}$ 时，数码管闪烁显示“HHH”或闪烁显示“LLL”，报警持续至温度回到温度测量范围内。

When the temperature sensing probe is $\geq 50^{\circ}\text{C}$ or $\leq 0^{\circ}\text{C}$, the digital tube twinkles "HHH" or "LLL", and alarm sound will last till the temperature returns within the temperature measure scope.

维护和保养 Maintenance

1. 本机在使用及运输时严禁倒置或侧倒，如出现倒置或侧倒，扶正后须等20分钟后才能开机试运行。

When using or transporting this machine, don't place it in inverting or on side-long. If this chiller is placed in inverting or on sidelong, don't start it until place it properly and wait for 20 minutes.

2. 为保证制冷效果，循环系统、过滤系统及机器散热器应定期清洁。清洁时应先切断电源。用温水、毛刷、抹布及吸尘器等工具清理。切不可用铁器或其它坚硬物品乱捅乱撬。更要注意控制面板及电器部分不能被水淋湿。

To assure refrigeration effect, please clean the circulation system, filter system and the radiator periodically. Switch off the power first, and then clean it with warm water, brush, dishcloth and cleaner. Never stab or unclench it with ironware or other hard object. Especially, keep the control panel and electric part away from the water.

3. 如发现冷水机有声音异常、冒烟、漏电现象，应立即拔除电源，查明原因并修理后才能使用。

If any abnormal sound, smoke, and electric-leakage are found, pull out the power plug immediately. Never use it again before finding out the cause and repair it.

4. 出现故障时，请勿擅自拆修冷水机，须由专业人士进行修理保证修理质量。

Never dismantle and repair the chiller by yourself when the malfunction is found. Please ask the professionals to repair it to assure repairing quality.

5. 若冷水机长期不使用，请拔除电源及排净机内积水。

If this chiller is not used for a long time, please pull out the power plug and drain the remaining water out of this chiller.